

Olli sic breviter fāta est longaeua sacerđōs:

“Anchīsā generāte, deum certissima prōlēs,

Cōcŷtī stāgna alta vidēs Stygiamque palūdem,

dī cuius iūrāre timent et fallere nūmen.

- 325** *Haec omnis, quam cernis, inops inhumātaque turba est;*
portitor ille Charōn; hī, quōs vehit unda, sepultī.
Nec rīpās datur horrendās et rauca fluenta
trānsportāre prius quam sēdibus ossa quiērunt.

breviter *adv.* shortly, briefly, concisely
certus, a, um fixed, sure, certain, reliable
Charōn, ontis *m.* ferryman of souls of the dead across the river Styx
Cōcŷtus, ī *m.* river of Hades
fallō, ere, fefellī, falsus deceive, cheat, mock, beguile, escape the notice (of)
fluentum, ī *n.* stream, flood
generō (1) beget, bear
horrendus, a, um horrifying, dire, awesome
inhumātus, a, um unburied
inops, opis needy, destitute, bereft (of)
iūrō (1) take an oath, swear, conspire
longaeuus, a, um aged, very old
os, ossis *n.* bone
palūs, ūdis *f.* swamp, marsh

portitor, ōris *m.* ferryman
prius *adv.* former(ly), sooner, first, before
prōlēs, is *f.* progeny, offspring
quam *adv.* how, than, as
quiēscō, ere, quiēvi, quiētus rest, calm, cease
raucus, a, um hoarse, sounding, clanging
rīpa, ae *f.* bank, shore
sacerđōs, dōtis *m. (f.)* priest(ess)
sepeliō, ire, iui, sepultus bury, inter
stagnum, ī *n.* still waters, depth
Stygius, a, um Stygian, of the Styx, a river in Hades
timeō, ēre, uī fear, dread, be anxious
trānsportō (1) carry across, transport
turba, ae *f.* mob, crowd
vehō, ere, vēxi, vectus carry, convey

321. Olli: an archaic dat., = *illi*.

322. Anchīsā: abl. of separation with *generāte. de(ōr)um*.

323. Stygiam . . . palūdem: i.e., the river Styx, the name of which is derived from the Gk. verb meaning *hate*.

324. cuius . . . nūmen: nūmen is a special acc. used in the formula for oath-taking: *the Styx, [on] the divine power of which the gods fear to swear and to deceive. iūrāre timent et fallere:* the gods are fearful of swearing on the Styx if they in fact intend to deceive the person(s) before whom they swear.

326. portitor ille Charōn (est). sepulti (sunt).

327. Nec . . . datur (Charonti). rīpās . . . et . . . fluenta: acc. with *trāns(portāre)*, App. 308, *a*.

328. prius quam: the combination creates the conjunction *before*, although the two words can be separated by *HYPERBATON*; when juxtaposed, they are sometimes written as one word (*priusquam*). **sēdibus:** abl. of place where. **quiē(vē)runt.**

330 **Centum errant annōs volitantque haec litora circum;
tum dēnum admissī stāgna exoptāta revisunt.”**

Cōnstitit *Anchīsā* satus et vestīgia pressit
multa putāns sortemque animō miserātus inīquam.

admittō, ere, misī, missus admit

annus, ī *m.* year, season

centum *indecl.* hundred

cōnsistō, ere, stitī, stitus stand (fast), rest,
stop, settle

dēnum *adv.* at length, finally

exoptō (1) choose, desire, hope (for)

inīquus, a, um unfair, unjust, hostile

miseror, āri, ātus pity, commiserate

premō, ere, pressī, pressus (re)press

putō (1) think, suppose, consider

revisō, ere revisit, see again, return to

serō, ere, sēvī, satus sow, beget

sors, sortis *f.* lot, destiny, portion, oracle

stagnum, ī *n.* still waters, depth

vestigium, (i)ī *n.* track, (foot)print, step,
trace

volitō (1) fly, speed, flit, flutter

329. **haec litora circum:** ANASTROPHE for
circum haec litora.

331. **Anchīsā:** abl. of separation with **satus.**
(com)pressit or **(re)pressit.**

332. **animō:** abl. of place where.



© Bolchazy-Carducci Publishers, Inc.

www.BOLCHAZY.com

©2016 Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. this sample was created
for Texas Proclamation 2017 adoption preview not for distribution.
This document will expire May 31, 2017.